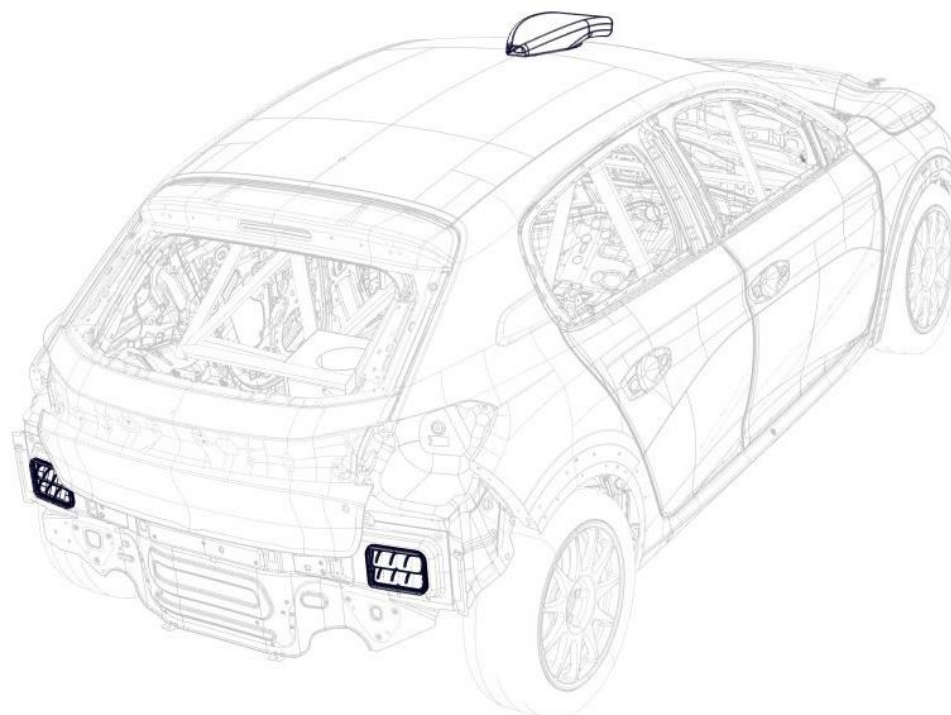
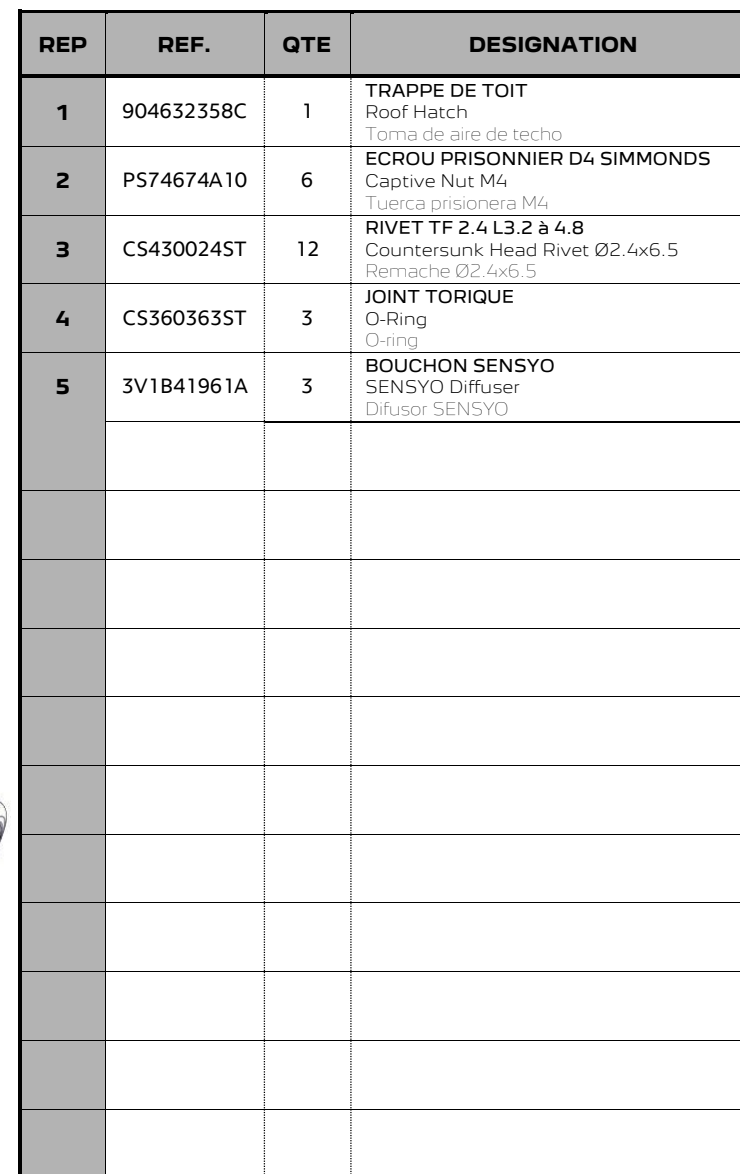
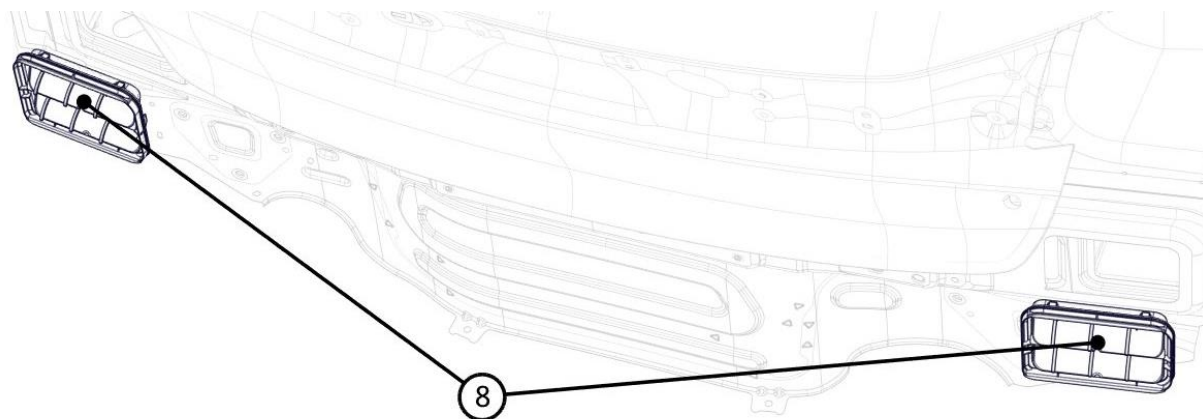


V1B
VENTILATION HABITACLE
COCKPIT VENTING
VENTILACIÓN HABITÁCULO







CHAPITRE : EQUIPEMENT CARROSSERIE / Bodywork Equipment
SOUS-ENSEMBLE : V1B - VENTILATION HABITACLE / V1B - Cockpit Venting

Préparation de la trappe de toit (découpe) :

- Prendre la trappe ([rep.1](#)), la découper suivant les lignes blanches comme illustré sur les photos ci-contre.
- Retirer les parties hachurées et percer l'orifice à **Ø6mm**.
- Ebavurer les bords de découpe.

Roof hatch preparation (cut-outs):

- Cut the roof hatch ([rep. 1](#)) following the lines shown on the pictures opposite.
- Remove the hatched parts and drill the **Ø6mm** hole.
- Deburr the cutting edges.

Preparación de toma de aire (corte):

- Cortar la toma de aire ([rep.1](#)) siguiendo las líneas blancas como ilustrado en las fotografías.
- Retirar los pedazos rayados y forrar el hueco Ø6mm.



Percer Ø6
Drill Ø6
Forrar Ø6



Ø6mm

Montage de la trappe de toit :

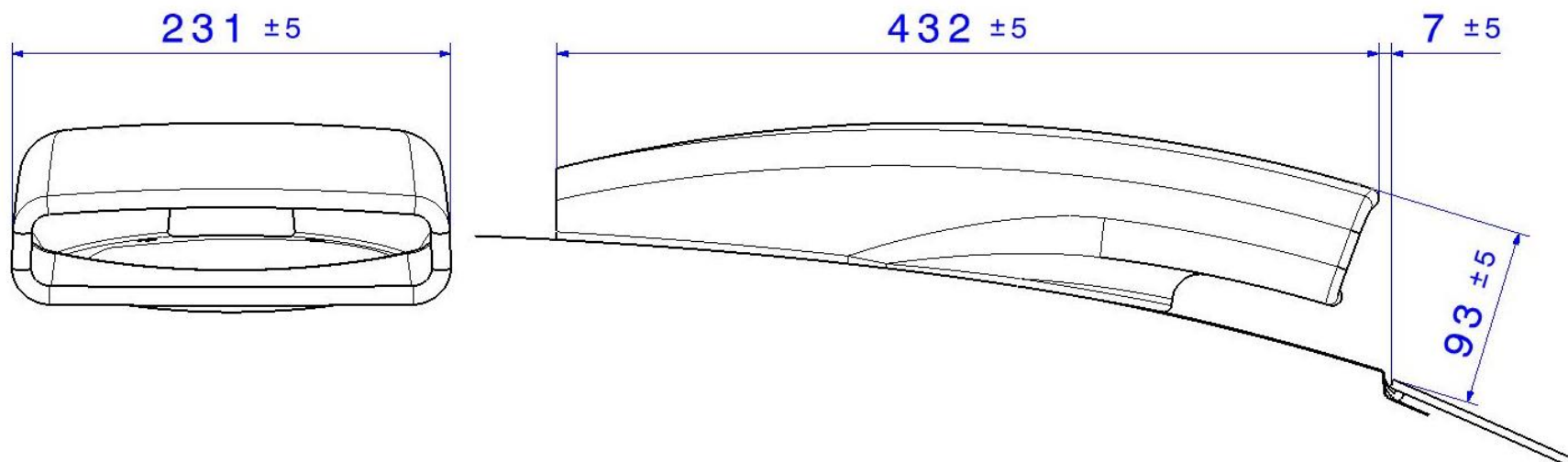
- **ATTENTION, l'emplacement de la trappe de toit est soumis à homologation. Bien vérifier les cotes comme illustré ci-dessous avant collage.**
- Placer la trappe de toit préparée (rep.1) dans l'orifice du pavillon de façon à répondre aux cotes ci-dessous.
- La maintenir et contrepercer les 6 trous **Ø6mm** de fixation du pavillon.

Roof hatch assembly:

- **CAUTION, the position of the roof hatch is homologated. Check the dimensions shown below before bonding.**
- Fit the prepared hatch (rep. 1) over the roof opening so as to meet the dimensions below.
- Hold it in place and counter drill the 6 mounting holes **Ø6mm** through the roof.

Montaje de la toma de aire de techo:

- **CUIDADO, la posición de la toma de aire debe cumplir con la homologación del auto. Bien revisar las medidas ilustradas antes de pegar.**
- Colocar la toma de aire (rep.1) dentro del orificio del techo, de manera a respetar las medidas más abajo.
- Mantener, y marcar las posiciones de los 6 huecos Ø6mm de fijación en el techo.



Ø6mm

Montage de la trappe de toit :

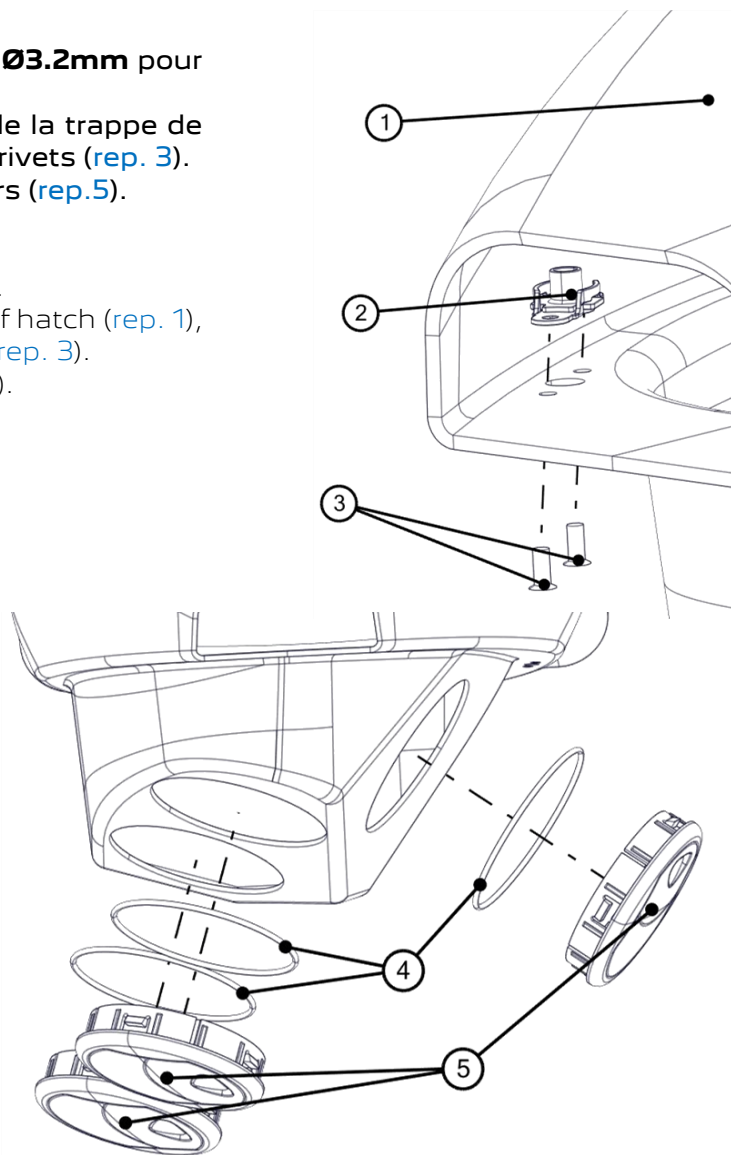
- Retirer la trappe (rep.1) du toit et percer ensuite les 12 trous à $\varnothing 3.2\text{mm}$ pour montage des 12 rivets (rep.3) de fixation des écrous.
- Après préparation et peinture de la partie extérieure, visible de la trappe de toit (rep. 1), Installer les écrous prisonniers (rep. 2) à l'aide des rivets (rep. 3).
- Equiper la trappe de toit de ses joints (rep.4) et de ses aérateurs (rep.5).

Roof hatch assembly:

- Remove the hatch from the roof and drill the 12x $\varnothing 3.2\text{mm}$ holes.
- After preparation and painting of the visible, outer part of the roof hatch (rep. 1), install the captive nuts (rep. 2) and secure them with the rivets (rep. 3).
- Equip the roof hatch with its diffusers (rep. 5) and O-rings (rep. 4).

Montaje de la toma de aire:

- Retirar la toma de aire (rep.1) del techo, y forrar los 12 huecos $\varnothing 3.2\text{mm}$ para el montaje de los 12 remaches (rep.3) de fijación de las tuercas.
- Después de preparar y de haber pintado de la parte exterior (que se ve) de la toma de aire (rep.1), colocar las tuercas prisioneras (rep.2) con los remaches (rep.3).
- Equipar la toma de aire con sus O-ring (rep.4) y sus difusores (rep.5).



$\varnothing 3.2\text{mm}$

Montage de la trappe de toit :

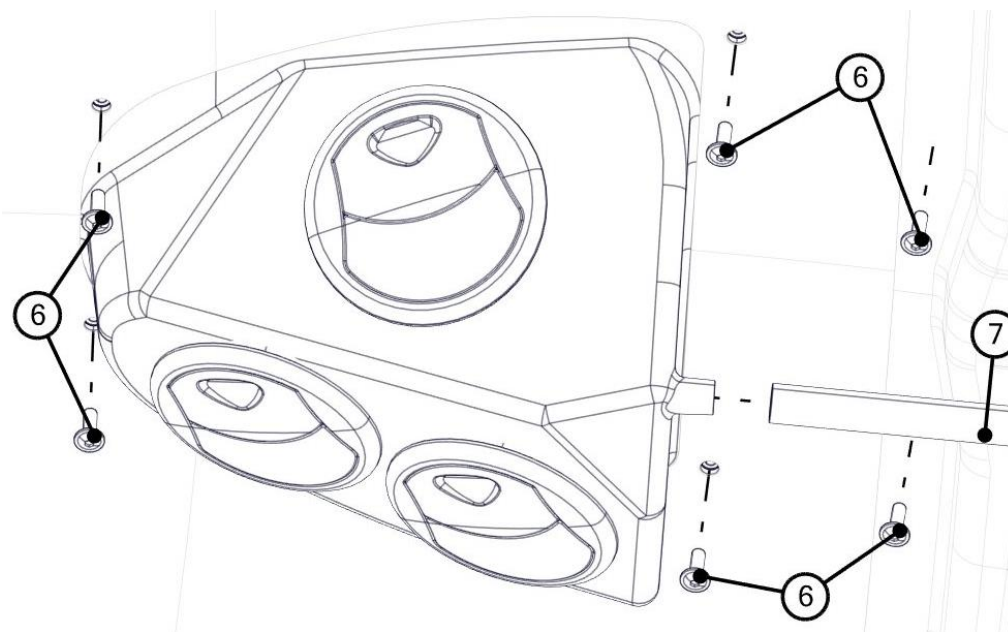
- Réaliser un cordon de **joint silicone** sur le toit sur la zone de contact avec la trappe de toit.
- Replacer soigneusement la trappe sur le joint et fixer la trappe de toit ([rep.1](#)) avec les 6 vis ([rep.6](#)).
- **L'étanchéité ne sera pas réalisée sur les voitures vendues assemblées ; charge au client final de la réaliser.**

Roof hatch assembly:

- Make a bead of **silicon sealant** on the roof in the area of contact with the roof hatch.
- Carefully reposition the roof hatch on the sealant bead and secure the hatch ([rep. 1](#)) on the roof using the screws ([rep. 6](#)).
- **The waterproofing will not be realized on the assembled cars sold by Racing Shop; the end customer is responsible for carrying it out.**

Montaje de toma de aire:

- Realizar un cordón de junta silicona sobre el techo en la zona de contacto con la toma de aire.
- Colocar con cuidado la toma de aire ([rep.1](#)) sobre la junta de silicona y fijarla con los 6 tornillos ([rep.6](#)).
- **La estanqueidad no estará realizada sobre los autos vendidos armados. El cliente final deberá realizarla.**



Joint
silicone

Silicon
sealant

Junta
silicona

Montage de la trappe de toit :

- Découper un morceau de 1750mm du tuyau (rep.7) et l'emmancher sur la trappe de toit puis le guider suivant le cheminement illustré sur les photos ci-contre jusqu'au passage de roue avant droit.
- Installer le passe-cloisons (rep. 9) sur le passage du tablier et le passe-cloison (rep. 10) sur la tole du passage de roue

Roof hatch assembly:

- Cut a 1750mm part of the pipe (ref. 7) and fit it on the roof hatch then guide it along the path illustrated in the photos opposite until the right front wheel arch.
- Install the grommet (rep. 9) on the bulkhead and the grommet (rep. 10) on the wheel arch.

Montaje de la toma de aire:

- Corte 1750mm de la manguera (rep.7) y colócala sobre la toma de aire, y pasarla siguiendo el recorrido ilustrado en las fotografías, hasta el paso de rueda delantero derecho.
- Instalar el pasa cable (rep.9) sobre la chapa del salpicadero y el otro pasa cable (rep.10) en la chapa del paso de rueda delantero.



Montage des extracteurs d'air :

- Sur la partie arrière de caisse, placer et clipper les 2 extracteurs (rep.8) dans leurs logements.

Air extractor assembly:

- On the rear part of the bodyshell, clip the 2 air extractors (rep. 8) into their housings.

Montaje de los extractores de aire:

- En la parte trasera de la carrocería, colocar y clipsar los 2 extractadores (rep.8) en los lugares.

